

# Fiche Technique

## Electrodes CPR-D Padz de formation

8900-0804-01

**ZOLL**®


Marque :	ZOLL
Référence :	8900-0804-01
Désignation :	"Electrodes CPR-D Padz de formation avec gel, incluant un sensor de compression et une paire de plaques de gel
de remplacement"	I
Fournisseur :	ZOLL MEDICAL France
Classe du produit (marquage CE) :	I
Fabricant	ZOLL MEDICAL CORPORATION
Existe t'il un numéro de lot	OUI
Désignation du modèle :	Electrodes CPR-D Padz de formation
Usage unique	NON
Patient unique	NON
Adulte	OUI
Pédiatrique	NON
Néonatalogique	NON
Pas de présence de Latex	NON
Caractéristiques :	"Aide à la RCP
Utilisation avec appareil de formation Gel solide"	AED Plus Trainer 2
L'électrode est compatible avec moniteur de modèle :	AED PlusTrainer 2
Electrode Apex Longueur mm	1550
Electrode Apex Largeur mm	1410
Electrode Sternum Longueur mm	1550
Electrode Sternum Largeur mm	1270
<b>Epaisseur mm</b>	3
L'électrode de défibrillation est-elle réparable	NON
"Longueur des cables liés avec l'électrode de défibrillation en cm"	91
<b>Utilisation:</b>	
"Durée d'utilisation de l'électrode de défibrillation sur un même patient de"	NC
Temps de conservation clos après fabrication	5 ans
"Temps de conservation ouvert du conditionnement en jours"	NC
Conditionnement transparent	NON
Conditionnement stérile	NON
Type de conditionnement :	I sachet refermable
Quantité de pièce minimale par conditionnement	La paire

### Duomed France Solutions

Siège Social : 26, rue de la Montée • 68720 Flaxlanden • France

Locaux IdF : 12-14, rue Sarah Bernhardt • 92600 Asnières-Sur-Seine • France

T +33 (0)3 89 06 14 44 • [info.solutions.fr@duomed.com](mailto:info.solutions.fr@duomed.com) • [www.duomed.com](http://www.duomed.com)



## DECLARATION OF CONFORMITY



**ZOLL Medical Corporation**  
269 Mill Road  
Chelmsford, MA 01824-4105 USA



**ZOLL International Holding B.V.**  
Newtonweg 18  
6662 PV ELST  
The Netherlands

<i>Product Description</i>	<i>Classification</i>	<i>Rule</i>	<i>Annex</i>
CPR-D padz® Training Electrodes	I	1	IX
Stat-padz II Training Electrodes	I	1	IX
CPR Stat padz Training	I	1	IX
CPR-D Demo Kit Electrode w/cable	I	1	IX
CPR-D Replacement Pad	I	1	IX
AEDPlus Demo Kit	I	1	IX
Training Electrode	I	1	IX
Pedi-padz II Training Electrodes	I	1	IX


ZOLL declares that the above products conform to European Council Directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) class I per rule I of Annex IX, assessed per Annex VII.

This declaration applies to CE marked devices produced after the date of issuance of this declaration and before it is either superseded by another declaration or withdrawn.

The quality system under which these products were designed and manufactured has been found to be in compliance with the Medical Device Directive including European Standard EN ISO 13485:2012 certified by the Notified Body TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, 80339 München, Germany (Notified Body Number 0123).

The above products are in conformance with the provisions of Council Directive 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment which apply to them.

22 July 2014

  
**Paul Dias**  
Vice President, QA & RA

# CPR-D-padz® DEMO PAD

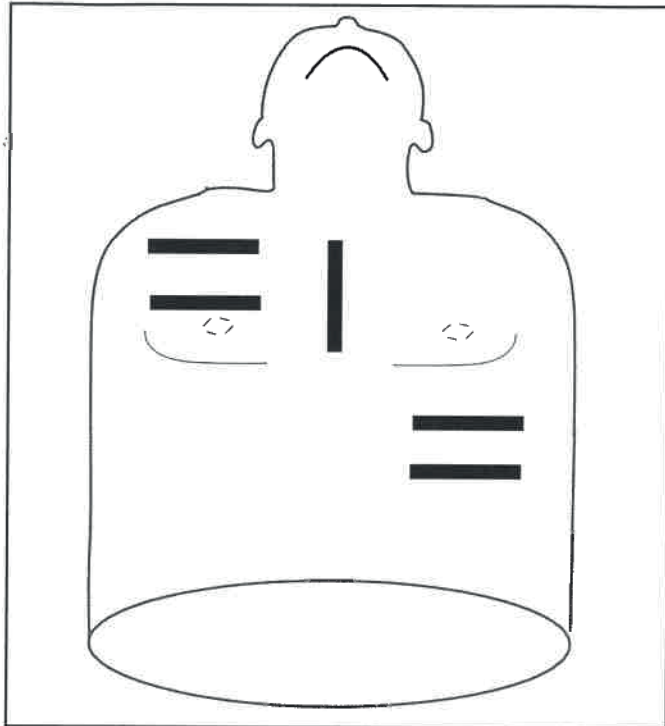


Figure 1 Velcro Placement

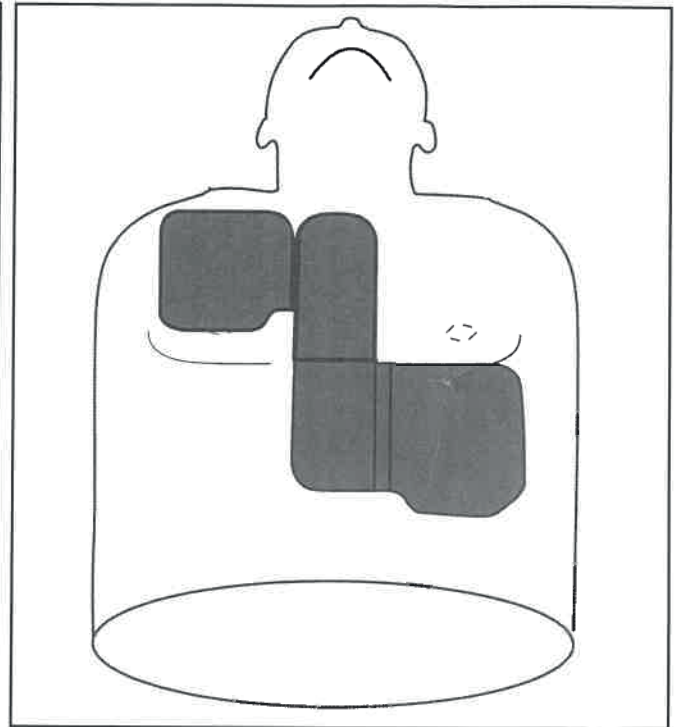


Figure 2 CPR-D Demo Pad Placement

1. Apply velcro loop strips to manikin as shown in Figure 1.
2. Place CPR-D Demo Pad on manikin as shown in Figure 2.
3. Demonstrate gel cover removal as shown in Figure 3 by holding the CPR-D pad with the right hand and pulling the tab on the sternum pad with the left. Press sternum pad to secure to manikin. Holding the CPR-D pad with the left hand, pull the apex tab with the right hand to remove the gel cover. Press the apex pad to secure.
4. Attach green connector to AED plus and multi -function connector to Simulator.



Figure 3 Gel cover removal

## ZOLL.



ZOLL Medical Corporation  
269 Mill Road  
Chelmsford, MA 01824-4105 USA  
800-348-9011 Made in USA



ZOLL International Holding B.V.  
Newtonweg 18 6662 PV ELST  
The Netherlands Tel. +31 (0) 481 366410



NOT MADE WITH  
NATURAL RUBBER LATEX.



R1345-106 Rev. C

## Duomed France Solutions

Siège Social : 26, rue de la Montée • 68720 Flaxlanden • France

Locaux IdF : 12-14, rue Sarah Bernhardt • 92600 Asnières-Sur-Seine • France

T +33 (0)3 89 06 14 44 • [info.solutions.fr@duomed.com](mailto:info.solutions.fr@duomed.com) • [www.duomed.com](http://www.duomed.com)



#### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εάν ο ασθενής είναι εύσωμος ή υπάρχει ανάγκη τοποθέτησης του ηλεκτροδίου κάτω από ένα μαστό, μπορεί να χρειαστεί να αποσχίσετε το κάτω επίθεμα και να προεκτείνετε το επίθεμα. Τοποθετήστε το επίθεμα ελαφρώς στην αριστερή πλευρά του ασθενούς και κάτω από το μαστό του ασθενούς.

#### ESPAÑOL

Si el paciente es corpulento o es necesario colocar el electrodo debajo de un pecho, es posible que tenga que rasgar la almohadilla inferior y extender la almohadilla. Coloque la almohadilla ligeramente hacia la izquierda del paciente y por debajo del pecho.

#### FRANÇAIS

Si le patient est de grande taille ou s'il est nécessaire de placer l'électrode sous un sein, on peut déchirer la palette inférieure et prolonger la palette. Placer la palette légèrement sur la gauche du patient, en dessous du sein.

#### HRVATSKI

Kada je pacijent visok ili je elektrodu potrebno postaviti ispod grudi, odvojite donji jastučić elektrode i produljite ga. Jastučić postavite malo ulijevo, ispod grudi pacijenta.

#### ISLENSKA

Ef sjúklingurinn er of holdugur eða ef setja þarf rafskautið undir brjóst gæti þurft að rífa af neðri flipann og stækka skautið. Setjið skautið aðeins vinstra megin á sjúklinginn og fyrir neðan brjóst hans.

#### ITALIANO

Se il paziente è di corporatura grande o se è indispensabile posizionare un elettrodo sotto la mammella, potrebbe essere necessario strappare la piastra inferiore ed estenderla. Disporre la piastra leggermente a sinistra e al di sotto della mammella del paziente.

#### MAGYAR

Ha a páciens túlsúlyos, vagy az elektródát a mell alá kell helyezni, a tappancs alsó részét leszakítva a tappancs kiterjeszthető. A tappancsot a páciens testének középvonalától kissé balra, a páciens melle alá helyezze.

#### NEDERLANDS

Als de patiënt groot is, of als de elektrode onder een borst moet worden geplaatst, moet u mogelijk het onderste kussentje afscheuren en het kussentje verlengen. Plaats het kussentje enigszins aan de linkerkant van de patiënt en onder de borst van de patiënt.

#### NORSK

Hvis pasienten er stor, eller det er nødvendig å plassere elektrodene under et bryst, må du kanskje rive av den nederste puten og utvide den ved å trekke den ut. Plasser elektrodene litt til venstre på pasienten og nedenfor pasientens bryst.

#### POLSKI

Jeżeli pacjent jest duży lub jeżeli trzeba umieścić elektrodę pod piersią, można oderwać dolną podkładkę i wydłużyć ją. Podkładkę należy umieścić nieco po lewej stronie ciała, pod piersią.

#### PORTUGUÊS

Se o doente for grande ou existir a necessidade de colocar o eléctrodo por debaixo de um seio, pode ser necessário destacar a placa inferior e estender a placa. Coloque a placa ligeiramente para a esquerda do doente e por debaixo do seio do doente.

#### РУССКИЙ

При больших размерах пациента или необходимости расположения электрода под молочной железой, можно отделить нижнюю часть пластины и растянуть пластину. Расположите пластину электрода слева от средней линии и под молочной железой пациентки.

#### SUOMI

Jos potilas on suurikokoinen tai elektrodi joudutaan asettamaan rinnan alle, alempi elektrodi on ehkä repäistävä irti ja pidennettävä. Aseta elektrodi hieman potilaan vasemmalle puolelle rinnan alapuolelle.

#### SVENSKA

Om patienten är stor eller elektroderna måste placeras under ett bröst, kan det hända att du behöver riva bort den lägre dynan och förlänga dynan. Placera dynan lite till vänster på patienten, och under patientens bröst.

#### 中文

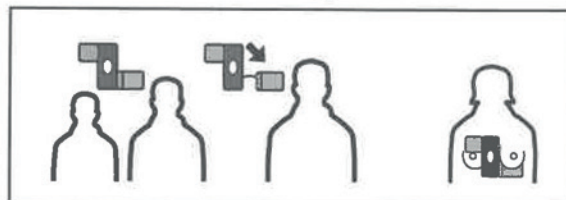
如果病人体型较大，或者如果有必要将电极放置在一个乳房下，则可能需要撕下垫片下部，展延垫片。垫片放置位置应略微偏向病人左侧，在病人乳房下面。

#### ไทย

หากคนไข้ตัวใหญ่หรือจำเป็นต้องวางแผ่นขั้วไฟฟ้าไว้ใต้อก ท่านอาจจะต้องฉีกส่วนล่างของแผ่นขั้วไฟฟ้าแล้วคลี่ออก วางแผ่นดังกล่าวไว้ใต้อกด้านซ้ายของคนไข้เล็กน้อย

عربي  
إذا كان المريض ضخماً أو كانت هناك حاجة لوضع الإلكترود تحت الثدي، فقد يستوجب ذلك شق قسم الوسادة السفلى لإطالة الوسادة. ثبت الوسادة بخفة على جانب المريض الأيسر وتحت ثديه.

## ZOLL® CPR-D-padz®



#### ENGLISH

If the patient is large or there is a need to place the electrode under a breast, you may need to tear away the lower pad and extend the pad. Place the pad slightly to the patient's left and below the patient's breast.

#### DANSK

Hvis patienten er godt i stand, eller der er behov for at anbringe elektrodene under brystet, bliver man eventuelt nødt til at afribe den nederste pude og udvide puden. Anbring puden en smule mod patientens venstre side og under patientens bryst.

#### DEUTSCH

Bei einem beleibten Patienten oder wenn die Elektrode unter einer Brust zu platzieren ist, muss eventuell das untere Polster abgerissen und verlängert werden. Das Polster leicht links vom Patienten unter der Brust platzieren.

# ZOLL®

ZOLL Medical Corporation, 269 Mill Road, Chelmsford, MA 01824 USA 800-348-9011

R2001-96 Rev. E

### Duomed France Solutions

Siège Social : 26, rue de la Montée • 68720 Flaxlanden • France

Locaux IdF : 12-14, rue Sarah Bernhardt • 92600 Asnières-Sur-Seine • France

T +33 (0)3 89 06 14 44 • info.solutions.fr@duomed.com • [www.duomed.com](http://www.duomed.com)